

# MICHAEL PRAETORIUS



JUBILIRET FRÖLICH UND MIT SCHALL

à 4, 8, 12 & 16

Quatuor Cantus & Chorus pro Capella

POLYHYMNIA PANEGYRICA ET CADUCEATRIX (1619)

Nr. 23

Choralkonzert "Jubiliret fröhlich und mit Schall"

## Canzona

zu 8 Stimmen und Generalbass

Nach dem Originaldruck herausgegeben von

Winfried Elsner

E 17.023--5-12

**Vorwort**

**Hinweise zur Aufführung**

**Anmerkungen zur Transposition**

**Anmerkungen zur Edition**

**dieser**

**Canzona**

zu 8 Stimmen und Generalbass

E 17.023–5-12

sind zu finden in der Ausgabe E 17.023

Choralkonzert "Jubilieret fröhlich und mit Schall"

Choralkonzert zu 4 bis 16 Stimmen und Generalbass  
für vier Knaben- bzw. Sopranstimmen, zwei Instrumentalchöre,  
einen Capellchor und Generalbass

[www.michael-praetorius.de](http://www.michael-praetorius.de)

# Jubilieret fröhlich à 4, 8, 12 & 16

Quatuor Cantus & Chorus pro Capella

Michael Praetorius (1571/72 - 1621)  
III. Polyhymnia Panegyrica Nr. 23  
GA Band 17 S. 253 - 267

## [Teil 1]

Lauten / Violen

1. Chorus  
Instrumentalis:

CANTUS 5.

ALTUS 6.

TENOR 7.

BASSUS 8.

Ju - bi - lie - ret fröh - lich und mit Schall, ihr lie - ben Chri - sten all - zu - mal, ju - bi - lie - ret fröh - lich und mit Schall, ju - bi - lie - ret,

2. Chorus  
Instrumentalis:

[Flöten / Fagott]

CANTUS 9.

ALTUS 10.

TENOR 11.

BASSUS 12.

ihr lie - ben Chri - sten all - zu - mal,

Cantus 1

1. Chor. [Instr.]  
Lauten / Violen

Omnes

C. 2, 3, 4 cum  
1. Ch. Instr.

BASSUS Generalis 17.

Ju - bi - lie - ret fröh - lich und mit Schall, ihr lie - ben Chri - sten all - zu - mal, ju - bi - lie - ret fröh - lich und mit Schall, ju - bi - lie - ret,

8

ihr lie-ben Chri-sten all - zu-mal, ju - bi - lie - ret, ju - bi - lie - ret fröh-lich und mit Schall, ihr lie-ben Chri-sten all - zu mal, weil Gott der

ihr lie-ben Chri-sten all - zu-mal,

ihr lie-ben Chri-sten all - zu - mal,

Omnes

C. 1, 2, 3, 4

Omnes

C. 1

ihr lie-ben Chri-sten all - zu-mal, ju - bi - lie - ret, ju - bi - liert, fröh-lich und mit Schall, ihr lie-ben Chri-sten all - zu - mal, weil Gott der



Empty musical staves for piano accompaniment in 3/4 time, key of D major.

Musical notation for vocal parts and piano accompaniment with lyrics.

Drum lasst uns ihm nun tri - um - phiern mit fröh - chem Schall, mit fröh - chem Schal - le ju - bi - liern, ju - bi - liern, ju - bi - liern, ju - bi - liern,

C. 2, 4

6 # 6 [6] 6

Musical notation for piano accompaniment with figured bass.

Drum lasst uns ihm nun tri - um - phiern mit fröh - chem Schall, mit fröh - chem Schal - le ju - bi - liern, ju - bi - liern, ju - bi - liern, ju - bi - liern,

[Teil 2]

33

Musical score for the first system, featuring four staves (treble and bass clefs) with a key signature of one sharp (F#) and a common time signature (C). The notation includes various rhythmic values and rests.

Ei du sü-Ber Her-re Je-su Christ, der du der Sün-der Hei-land bist, O du sü-sser Her-re

Musical score for the second system, continuing the four-staff arrangement from the first system. The notation includes various rhythmic values and rests.

mit fröhl-chem Schal-le ju-bi, ju-bi-liern. der du un-ser Be-schüt-zer bist,

Musical score for the third system, featuring a single bass staff with figured bass notation. The figures are: 6 6, [5] [4] [3], C. 3, 1. Ch., 6 # # #, Omnes #, C. 2, 1, 4, #.

mit fröhl-chem Schal-le ju-bi-liern. Ei du sü-Ber Her-re Je-su Christ, der du un-ser Be-schüt-zer bist, o du sü-Ber Her-re

41

Je - su Christ, O Je - su Christ, der du un - ser Be - schüt - zer bist. O du sü - ßer Je - su Christ, du sü - ßer Je - su Christ, der du un - ser Be -

der du un - ser Be - schüt - zer bist, der du un - ser Be -

Omnes C. 3, 2, 1, 4 Omnes

Je - su Christ, o Je - su Christ, der du un - ser Be - schüt - zer bist. O du sü - ßer Je - su Christ, Je - su Christ, der du un - ser Be -

49

schüt - tzer bist, hast uns er - löst vom ew - gen Tod, komm uns zu Hilf, komm zu Hilf in Ster - bens - not, in Ster - bens - not, komm uns zu Hilf, komm zu

schüt - zer bist,

schüt - tzer bist, hast uns er - löst vom ew - gen Tod, komm uns zu Hilf, komm uns zu Hilf in Ster - bens - not, komm uns zu Hilf

58

Hilf in Ster - bens - not, in Ster - - bens - not.

Zer - brich dem Teu - fel sein Ge - walt, und uns in dei - nem Schutz er - halt, zer - brich dem Teu - fel sein Ge - walt,

in Ster - - bens - not. Zer - brich dem Teu - fel sein Ge - walt, und uns in dei - nem Schutz er - halt, zer - brich dem Teu - fel sein Ge - walt,

68

freu - dig hin - durch, freu - dig hin - durch,

und uns in dei - nem Schutz er - halt, und uns in dei - nem Schutz er - halt. Führ uns nach diesr be - trüb - ten Zeit freu - dig hin - durch,

C. 2, 4                      C. 1, 2, 3, 4                      C. 3                      C. 4                      C. 1  
 1. Ch.                      1. Ch.                      1. Ch.                      2. Ch.                      1. Ch.  
 # # #                      [4] [3]                      6                      #                      [6] 6                      # 6 #

und uns in dei - nem Schutz er - halt, und uns in dei - nem Schutz er - halt. Führ uns nach diesr be - trüb - ten Zeit freu - dig hin - durch, freu dig hin - durch, freu - dig hin - durch,

77

zur Herr - lich - keit, mit Freu - den hin - durch zur Herr - lich - keit, freu - dig hin - durch

freu - dig hin - durch zur Herr - lich - keit, freu - dig hin - durch zur Herr - lich - keit,

C. 2  
2. Ch.  
#

Omnes  
6

C. 1, 3, 2, 4  
[1. Ch.]  
[6] 6 [6]

2. Ch.

1. Ch.  
# 6 [6]

freu - dig hin - durch zur Herr - lich - keit, Herr - lich - keit,

85

zur Herr - lich - keit, mit Freu - den hin - durch, zur Herr - lich - keit, zur Herr - - - lich - - - keit.

mit Freu - den hin - durch, zur Herr - lich - keit, zur Herr - - - lich - - - keit.

Omnes

mit Freu - den hin - durch zur Herr - lich - keit, zur Herr - - - lich - - - keit.

[6] [5]  
[4] [4] [3]

[Chorus]

Omnes, Chorus

92

The first system of the musical score consists of four staves. The top two staves are vocal staves in treble clef, and the bottom two are piano accompaniment staves in bass clef. The music is in 3/4 time and D major. A vertical dashed line is placed between the second and third measures.

Preis sei Gott in dem höch - sten Thron, samt sei - nem al - ler - lieb - sten Sohn, durch wel - ches tod/ vnd auff - er - stehn/

The second system of the musical score consists of four staves, similar to the first system. It continues the vocal and piano parts. A vertical dashed line is placed between the second and third measures.

Preis sei Gott in dem höch - sten Thron, samt sei - nem al - ler - lieb - stem Sohn, durch wel - ches Tod und Auf - er - stehn

Tutti, Ripieni, Chorus

[6]

C. 1, 3

1. Ch

[6]

C. 2, 4

2. Ch

[6]

Tutti

6

The third system of the musical score consists of a single bass clef staff for piano accompaniment. It continues the accompaniment from the previous systems. A vertical dashed line is placed between the second and third measures.

Preis sei Gott in dem höch - sten Thron, samt sei - nem al - ler - lieb - sten Sohn, durch wel - ches Tod, durch wel - ches Tod und Auf - er - stehn

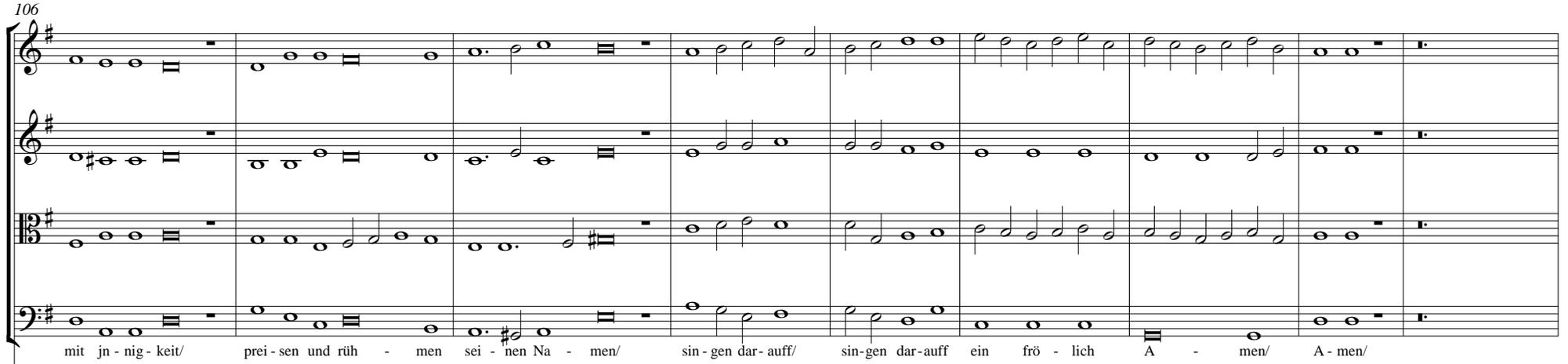
99

wir in das ew - ge Le - ben gehn/ wir in das ew - ge Le - ben gehn/ Auch lo-ben wir zu al - ler zeit/ den Geist Got - tes

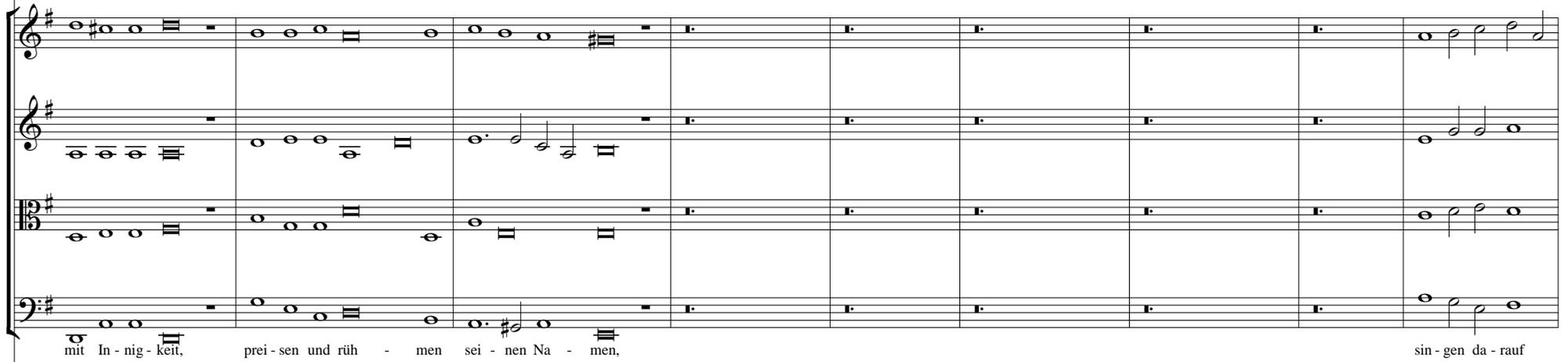
wir in das ew - ge Le - ben gehn, wir in das ew - ge Le - ben gehn. Auch lo-ben wir zu al - ler Zeit den Geist Got - tes

wir in das ew - ge Le - ben gehn, wir in das ew - ge Le - ben gehn. Auch lo-ben wir zu al - ler Zeit den Geist Got - tes

106



mit jn - nig - keit/ prei - sen und rüh - men sei - nen Na - men/ sin - gen dar - auff/ sin - gen dar - auff ein frö - lich A - men/ A - men/



mit In - nig - keit, prei - sen und rüh - men sei - nen Na - men, sin - gen da - rauf

C. 1, 3  
1. Ch

C. 2, 4  
2. Ch



mit In - nig - keit, prei - sen und rüh - men sei - nen Na - men, sin - gen da - rauf, ij ein fröh - lich A - men. sin - gen da - rauf,

115

sin - gen dar - auff/ ein frö - lich A - men/ ein A - men/ sin - gen dar - auff frö - lich/ ein frö - lich/

ein A - men, sin - gen dar - auf ein fröh - lich A - men, ein A - men, ein fröh - lich, ein fröh - lich,

C. 1, 2 [C. 3, 4]  
 1. Ch [2. Ch.] [Tutti]

C. 1, 3  
 1. Ch

C. 2, 4  
 2. Ch

C. 1, 3  
 1. Ch

C. 2, 4  
 2. Ch

ein fröh - lich A - men, sin - gen da - rauf, ij

124

sin - gen dar - auff ein frö - lich sin - gen dar - auff ein frö - lich A - men/

sin - gen, sin - gen dar - auf ein fröh - lich, ein fröh - lich A -

C. 1, 3  
1. Ch

5

6

**Tutti**

5

6

#

#

#

ein fröh - lich, fröh - lich, fröh - lich A - - men,

129

ein frö - lich/ ein frö - lich/ ein frö - lich A - men/ ein frö - lich A - - - men.

men, ein fröh - lich A - men, ein fröh - lich A - - - men.

[C. 1, 3] [I. Ch ] [C. 2, 4] [2. Ch ] [C. 1, 3] [I. Ch ] **Tutti** 5 6 5 6 5 [5] 3 4 4 3 2

ein fröh - lich A - - - men.

## Anmerkungen zur Edition (Kurzfassung)

Prinzip der Edition Elsner (E) ist, so nahe wie möglich am Originaldruck zu bleiben.

Unverändert werden daher übernommen:

- Alle Notenwerte (außer Ligaturen und Schwärzungen)
- Die Taktzeichen **C**, **3** und **3/2** (**C** bedeutet bei Praetorius ‚Halbe schlagen‘)
- Taktstriche (Tactus-Striche) aus der Generalbassstimme (es entstehen Taktabschnitte ungleicher Länge)
- Pausen in wahrer Länge (keine Ganztaktpausen)
- Alle Texte und Anmerkungen

Geändert werden:

- Rechtschreibung aller Texte
- Schlüssel

Quellen:

Originaldruck 1619 der Stadtbücherei Braunschweig (Sign. M 643)

Originaldruck (Digitalisat) der Königlichen Bibliothek Kopenhagen

([http://www.kb.dk/da/nb/samling/ma/digmus/pre1700\\_indices/praetorius\\_polyhym.html](http://www.kb.dk/da/nb/samling/ma/digmus/pre1700_indices/praetorius_polyhym.html))

Gesamtausgabe der musikalischen Werke von Michael Praetorius Band 17 (Wolfenbüttel 1930/33).

Ausführliche *Anmerkungen zur Edition Elsner (EE) der Konzerte aus Polyhymnia III* sind auf der Webseite bei „Noten und Aufführungsmaterial/ Choralkonzerte à 2 bis 21 (Polyhymnia)“ zu finden.

Dankenswerterweise steht Prof. Walter Werbeck, Universität Greifswald, dem Herausgeber als erfahrener Ratgeber zur Seite.

Jedes Choralkonzert wird als Gesamtpartitur herausgegeben.

Nach Bedarf werden Einzelstimmen und Teilpartituren erstellt, auch in originalen Schlüsseln. Bitte beim Herausgeber anfragen.

Winfried Elsner

MICHAEL PRAETORIUS COLLEGIUM E. V. WOLFENBÜTTEL

Michael-Praetorius-Gesellschaft Creuzburg

WEB: <http://www.michael-praetorius.de>

Kontakt:

Roseggerweg 6

D-38304 Wolfenbüttel

Mail: [wpe.elsner@t-online.de](mailto:wpe.elsner@t-online.de)

Wolfenbüttel, im November 2011